

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВПО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
кафедрой немецкой филологии



наименование кафедры,

отвечающей за реализацию

д.ф.н., проф. Величкова Л.В.

подпись, расшифровка подписи

15.06 .2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ОД.8 Лексикология

Код и наименование дисциплины в соответствии с Учебным планом

1. Шифр и наименование направления подготовки / специальности:

45.03.02 Лингвистика

2. Профиль подготовки / специализация/магистерская программа:

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

3. Квалификация (степень) выпускника:

бакалавр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:

0702 кафедры немецкой филологии

6. Составители программы:

Быкова Ольга Ильинична, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры немецкой филологии

(ФИО, ученая степень, ученое звание)

Рекомендована: научно-методическим советом факультета романо-германской филологии, протокол от 19.06.2018 г. №10

(наименование рекомендующей структуры, дата, номер протокола)

8. Учебный год: 2018/2019

Семестр(ы) 4

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

В результате изучения теоретического курса лексикологии студенты должны усвоить знания:

о взаимосвязи категорий «понятие» - «значение» - «объективная действительность»;

о системном характере словарного состава современного немецкого языка, приёмах и методах его изучения;

об основных лексикологических понятиях в динамике развития современного терминологического аппарата во всех разделах лексикологии (словообразование, семасиология, ономазиология, этимология, фразеология, лексикография);

об исторически обусловленном характере национально культурной специфики развития словарного состава немецкого языка;

о тенденциях развития немецкоязычного лексикона, современных методах семантического анализа при выявлении сущности семантических процессов, при критическом подходе к анализу различных лингвистических направлений, школ, взглядов, отдельных лингвистов;

-о текстообразующих функциях различных лексических единиц;

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: (цикл, к которому относится дисциплина, требования к входным знаниям, умениям и компетенциям, дисциплины, для которых данная дисциплина является предшествующей)

Изучение курса лексикологии направлено на то, чтобы:

- дать студентам наиболее полное представление о лексике немецкого языка как стройной иерархической системы в синхронии и диахронии на парадигматическом и синтагматическом уровнях;

- сформировать у будущего специалиста в соответствии с квалификацией «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» умение творчески применять полученные знания в педагогической и научно-исследовательской деятельности;

-воспитать у студента стремление к научному поиску, увлечённость, трудолюбие и добросовестное отношение к изучению дисциплин будущей специальности.

- Студенты должны **знать** основные понятия и категории лексикологии.
- Студенты должны **уметь** критически осмысливать теоретические положения, касающиеся становления и развития словарного фонда немецкого языка, доказательно иллюстрировать теоретические положения фактами языка и применять полученные знания на практике в собственной исследовательской работе.

Студенты должны уметь идентифицировать лексические явления, в тексте и использовать теоретические знания при анализе смыслообразующих структур любого типа текста

11. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

а) общекультурные (ОК)

владеть наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК6);

б) профессиональные (ПК):

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК):

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

системой лингвистических знаний, включающей в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей. (ОПК 3)

12. Структура и содержание учебной дисциплины:

12.1 Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом — 108.

13. Виды учебной работы

	Трудоемкость (часы)				
	Всего	В том числе в интерактивной форме	По семестрам		
			№ сем.	№ сем.
Аудиторные занятия		36	72	36	36
в том числе:					
лекции	18			18	
практические	18			18	
КР	36			36	
Самостоятельная работа	36			36	
Итого:	108			108	
Форма промежуточной аттестации					

12.3 Содержание разделов дисциплины:

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины

1.	Предмет и задачи курса	Лексическая система языка; исторический и синхронный аспекты изучения лексикона; Основные разделы лексикологии: семасиология, ономасиология, ономастика словообразование, фразеология, лексикография
2.	Проблема слова	Знаковая природа слова, функции языковых знаков. Сущностные признаки слова
3.	Проблема слова	Морфемная структура слова, типология морфем; сочетаемость лексических единиц, валентность, стилистическая маркированность. Понятие «Лексема»
4.	Проблема значения слова	Лексическое значение слова, принципы определения значения слова. Когнитивная природа значения. Значение слова и концепт, способы номинации в языке.
5.	Проблема значения слова	Типы лексических значений. Фразеологически связанное значение. Значение и смысл. Денотативное и коннотативное значение.
6.	Семантическая структура слова	Семантическая структура слова и её комплексный характер. Лексико-семантический вариант (семема). Сема: определение и сущностные признаки.
7.	Семантическая структура слова	Денотативный и коннотативный компонентный состав значения. Типология коннотативных сем. Методы выявления компонентов значения.
8.	Системные отношения в лексике	Парадигматические и синтагматические отношения в лексике. Теория семантического поля. Тематические и лексико-семантические группы лексики.
9.	Системные отношения в лексике	Синонимы. Критерии синонимичности. Синонимический ряд. Классификация синонимов: идеографические, стилистические синонимы.

10.	Системные отношения в лексике	Полисемия, критерии разграничения полисемии и омонимии. Источники омонимов. Классификация омонимов: омографы, омофоны.
11.	Изменение значения слова	Семантическая деривация. Классификация Типов переноса наименования. Историческая изменчивость значения. Расширение и сужение значения, ухудшение и улучшение значения.
12.	Словообразование	Словообразовательная деривация. Типология словообразовательных морфем слов. Понятие словообразовательной модели. Словообразовательные модели современного немецкого языка.
13.	Словообразование	Словообразовательные модели производных и сложных слов.
14.	Словообразование	Сложное словопроизводство. Аббревиатуры, типология аббревиатур в немецком языке.
15.	Фразеология современного немецкого языка	Устойчивые словесные комплексы (УСК). Классификация УСК современного немецкого языка.
16.	Фразеология современного немецкого языка	Фразеологическая система языка. Сущностные признаки фразеологизмов. Проблема классификации фразеологизмов.
17.	Фразеология современного немецкого языка	Типология фразеологизмов немецкого языка; субклассы фразеологизмов (и их подгруппы): фразеологические единства, фразеологические сочетания, фразеологические выражения.
18.	Социолингвистические и функциональные аспекты стратификации словарного состава.	Стратификация словарного состава. Социальная дифференциация лексики. Термины, профессионализмы, жаргонизмы..
19.	Социолингвистические и функциональные аспекты	Территориальная дифференциация лексики: региолекты, диалекты, говоры

	стратификации словарного состава	
20.	Лексикография	Лексикография. Принципы построения словарей. Типология словарей

12.4 Междисциплинарные связи с другими дисциплинами:

№ п/п	Наименование дисциплин учебного плана, с которым организована взаимосвязь дисциплины рабочей программы	№ № разделов дисциплины рабочей программы, связанных с указанными дисциплинами
1	Основы языкознания	Разделы № 1,3,7,8,10
2	Введение в спецфилологию	Разделы №1,2, 7, 9.

12.5 Разделы дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	КР	Самостоятельная работа	Всего
1.	<i>Предмет и задачи курса</i>	2				2
2.	<i>Проблема слова</i>	2		2	4	8
3.	Проблема значения слова	2		2	4	8
4.	<i>Семантическая структура слова</i>	2	2	2	4	10
5.	Системные отношения в лексике	2	4	4	4	14
6.	<i>Изменения значения слова</i>	2	2	6	5	15
7.	Словообразование	2	4	6	4	16
8.	Фразеология современного немецкого языка	2	4	8	6	20
9.	Социолингвистические и функциональные аспекты стратификации словарного	1	2	4	3	10

	состава					
10	Лексикография	1		2	2	5
	Итого	18	18	36	36	108

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Для изучения разделов данной учебной дисциплины необходимо вспомнить и систематизировать знания, полученные ранее по лингвистике.

При изучении материала учебной дисциплины по учебнику нужно, прежде всего, уяснить существо каждого излагаемого там вопроса. Главное - это понять изложенное в учебнике, а не «заучить».

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов Интернет, необходимых для освоения дисциплины:

а) основная литература:

1. Скорнякова Р. М. Лексикология современного немецкого языка / Р. М. Скорнякова. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2013. - 114 с. <URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232737>>.
2. Учебное пособие по лексикологии немецкого языка : специальность 022600 -теория и методика преподавания иностранных языков и культур / Воронеж. гос. ун-т; сост. О. И. Быкова, Л. В. Молчанова. - Воронеж : ЛОП ВГУ, 2006. - 35 с.
URL:<http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/may06006.pdf>>.
3. Учурова С. А. Лексикология немецкого языка = Lexikologie der deutschen Sprache : vorlesungsskripten : конспект лекций / С. А. Учурова. - Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014. - 53 с.
<URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276009>>.
3. Быкова О.И., Молчанова Л.В. Методические указания к самостоятельному изучению тем в курсе лексикологии немецкого языка для студентов III курса д/о / О.И. Быкова, Л.В. Молчанова – Воронеж, 2005. – 32 с.
4. Ольшанский И., Гусева А.Е. Лексикология: Современный немецкий язык / И.Г. Ольшанский., А.Е. Гусева – Москва: Академия, 2005. – 416 с.
5. Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. Лексикология: Современный немецкий язык Практикум / И.Г. Ольшанский., А.Е. Гусева – Москва: Академия, 2005. – 147 с

б) дополнительная литература:

Источник

1. Степанова М.Д. Методы синхронного анализа лексики. / М.Д. Степанова. – Москва: Высшая школа, 1986.
2. . . Розен Е.В., Сапожникова Л.М. Лексикология современного немецкого языка: Учеб. пособие / Е.В. Розен, Л.М. Сапожникова. – Тверь: Тверской гос. ун-т, 2006. – 96 с.
3. Metzler Lexikon Sprache / hrgs. von Helmut Glück, Stuttgart, Weimar, 1993
4. . Розен Е.В., Сапожникова Л.М. Лексикология современного немецкого языка: Учеб. пособие / Е.В. Розен, Л.М. Сапожникова. – Тверь: Тверской гос. ун-т, 2006. – 96 с.
5. Iskos A. M., Lenkova A.F. Lesestoffe zur deutschen Lexikologie / A. M. Iskos, A.F. Lenkova – Москва: Просвещение, 1985. – 208 с.
- 6 .Iskos A. M., Lenkova A. F. Übungen zur deutschen Lexikologie / A.M. Iskos., A.F. Lenkova. – Ленинград: Просвещение, 1970. – 190 с.

.

..

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы:

№ п/п	Источник
1.	<i>Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. Лексикология: Современный немецкий язык Практикум / И.Г Ольшанский., А.Е Гусева – Москва: Академия, 2005. – 147 с</i>
2	Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. Лексикология: Современный немецкий язык Практикум / И.Г Ольшанский., А.Е Гусева – Москва: Академия, 2005. – 147 с
3	<i>Быкова О.И., Молчанова Л.В. Методические указания к самостоятельному изучению тем в курсе лексикологии немецкого языка для студентов III курса д/о / О.И. Быкова., Л.В. Молчанова – Воронеж, 2005. – 32 с.</i>

4	<i>Розен Е.В., Сапожникова Л.М. Лексикология современного немецкого языка: Учеб. пособие / Е.В. Розен, Л.М. Сапожникова. – Тверь: Тверской гос. ун-т, 2006. – 96 с.</i>
5	<i>Степанова М.Д., Чернышова И.И. Лексикология современного немецкого языка / М.Д. Степанова, И.И. Чернышова. – Москва: Высшая школа, 1986. – 247 с..</i>

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости):

Программное обеспечение (Microsoft Office).

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Мультимедийный проектор, кодоскоп

19. Фонд оценочных средств:

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОПК-1	владение основными понятиями и категориями современной лингвистики	<p>знать: предмет и задачи курса лексикология немецкого языка, принципы классификации лексики</p> <p>уметь: практически применять приобретенные знания при выявлении отдельных лексических групп на основании семантических отношений между ними .</p> <p>владеть (иметь навык(и)): понятийным аппаратом изучаемой дисциплины.</p>
ПК-1	владение основными методами анализа лексики с учетом языковых и экстралингвистических факторов	<p>знать отдельных методов и приёмов опри выделении специфики языковых данных.</p> <p>уметь: прилагать полученные теоретические и практические знания к решению конкретных задач изучения лексико-фразеологической системы языка; использовать приобретенные</p>

		<p>знания в профессиональной деятельности.</p> <p>владеть практическими навыками проведения анализа языковых единиц с использованием современных методов</p>
--	--	--

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации:

1. владение основными понятиями и категориями современной лингвистики знание предмета и задач курса лексикология немецкого языка, принципы классификации лексики;
2. владение основными методами анализа лексики учетом языковых и экстралингвистических факторов владение понятийным аппаратом изучаемой дисциплины;
3. знание отдельных методов и приёмов при выделении специфики языковых данных.
4. умение прилагать полученные теоретические и практические знания к решению конкретных задач изучения лексико-фразеологической системы языка; использовать приобретенные знания в профессиональной деятельности;
5. владение практическими навыками проведения анализа языковых единиц с использованием современных методов.

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» с учетом следующих критериев:

Отлично: *Сформированность понятийного и терминологического аппарата. Корректность научного стиля изложения. Развитые навыки анализа и обобщения практического материала.*

Хорошо: *Достаточное владение понятийным аппаратом. Небольшие погрешности научного стиля изложения. Общие навыки анализа и обобщения фактического материала.*

Удовлетворительно: *Заметные погрешности научного стиля. Расплывчатость ормулировок. Слабое владение методикой анализа фактического материала.*

Неудовлетворительно: *Несформированность понятийного и терминологического аппарата. Отсутствие владением необходимыми теоретическими знаниями при выполнении практических заданий.*

19.3.1 Перечень вопросов к экзамену:

1. Die Lexikologie, ihre Hauptbereiche-
2. Das Wort als linguistisches Zeichen. Die Wortdefinition
3. Der Begriff und die Bedeutung.

4. Die Typen der Wortbedeutung.
5. Die semantische Struktur der Wortbedeutung. Der Aufbau der Wortbedeutung.
6. Die Gruppierungen der Wörter auf Grund ihrer semantischen Beziehungen zueinander.
7. Die Arten des Bedeutungswandels.
8. Die Metapher, ihre Abarten.
9. Die Metonymie, ihre Abarten.
10. Der Euphemismus. Die Hyperbel, die Litotes.
11. Die Klassifizierung der Entlehnungen.
12. Lateinische Entlehnungen im Deutschen.
13. Französische Entlehnungen im Deutschen.
14. Englische und englisch-amerikanische Entlehnungen im Deutschen.
15. Russische Entlehnungen im Deutschen.
16. Die Wortbildung als einer der Bereicherungswege des deutschen Wortschatzes.
17. Typen der Wortbildung im Deutschen.
18. Die Klassifizierung der Zusammensetzungen.
19. Determinative Zusammensetzungen.
20. Kopulative Zusammensetzungen.
21. Die semantische Valenz.
22. Die sozial-berufliche Differenzierung des Wortbestandes.
23. Der Fach-und Berufswortschatz.
24. Sonderwortschätze sozialer Gruppen.
25. Territoriale Differenzierung des Wortschatzes.
26. Die Phraseologismen, ihre Merkmale.
27. Die Klassifikation der Phraseologismen.
28. Phraseologische Einheiten.
29. Wortpaare.
30. Stehende Vergleiche.
31. Phraseologische Wortverbindungen.
32. Phraseologische Ausdrücke.
33. Sprichwörter.
34. Sprichwörtliche Redensarten.
35. Feste Wortkomplexe nichtphraseologischen Typs.
36. Die Lexikographie, die Arten der Wörterbücher.
37. Die Polysemie und Homonymie.
38. Die Synonymie. Die Arten der Synonyme.
39. Die Antonymie.

--	--

:

Проведение практических занятий предполагает ориентацию на организацию самостоятельной работы студентов с литературой (обязательной и дополнительной), развитие и совершенствование умений и навыков при решении практических заданий и при лексикологическом анализе немецких текстов

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Б1. В.ОД.8 Лексикология

(наименование дисциплины)

035700 – Лингвистика

(код и наименование направления подготовки)

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

(ФГБОУ ВПО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой немецкой
филологии

д.ф.н., проф. Величкова Л.В.

15.06. 2018 г.

подпись, расшифровка подписи

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Б3. В.ОД.5 Лексикология

(наименование дисциплины)

0357000 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки)

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

(наименование профиля подготовки)

бакалавр

(степень) выпускника

Паспорт
фонда оценочных средств
по учебной дисциплине

1. В результате изучения Лексикологии обучающийся должен:

1.1. **Знать** основные понятия и категории лексикологии, лексические и словообразовательные закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, функциональные разновидности его социальной стратификации, критерии типологии устойчивых словесных комплексов, классификации фразеологизмов.

1.2. **Уметь:** критически осмысливать теоретические положения, касающиеся становления и развития словарного фонда немецкого языка, доказательно иллюстрировать теоретические положения фактами языка и применять полученные знания на практике и в собственной исследовательской работе, работать с основными информационно-поисковыми системами представления знаний в разных типах словарей, работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач; выделять в составе специальной лексики различные группы лексики.

1.3. **Владеть:** навыками морфологического анализа лексики, лексикологического анализа текста; идентифицировать лексические явления в тексте и использовать теоретические знания при анализе лексических смыслообразующих структур любого типа текста

2. Программа оценивания контролируемой компетенции:

Текущая аттестация	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины и их наименование *	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства**
--------------------	--	---	------------------------------------

№			
Промежуточная аттестация			

* Выбор контролируемых единиц (модули, разделы, темы рабочей программы дисциплины) для текущей аттестации (при наличии) преподаватель определяет самостоятельно, каждый сопровождая комплектом оценочных средств.

** В графе «Наименование оценочного средства» в обязательном порядке перечисляются оценочные средства промежуточной и текущей (при наличии) аттестаций. Примерный перечень оценочных средств представлен в приложении Г (может быть дополнен и расширен).

Текущая аттестация	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины и их наименование*	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства**
1	Семантическая структура значения. Семантические отношения в словарном фонде. Типы переноса наименования.	ПК-2, ПК-4, ПК-5, ПК-6, ПК-21, ПК-25, ПК-27, ПК-28	Контрольная работа №1
2	Словообразование. Социально - профессиональная дифференциация лексики. Фразеология.	ПК-2, ПК-4, ПК-5, ПК-6, ПК-21, ПК-25, ПК-28, ПК-30	Контрольная работа №2
Промежуточная аттестация 1			Комплект КИМ №1
1	
Промежуточная аттестация 2			Комплект КИМ №2

Форма контрольно-измерительного материала

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой немецкой филологии

д.ф.н., проф. Величкова Л.В.

подпись, расшифровка подписи

15.06.2018 1

Направление подготовки / специальность 0357000 Лингвистика

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Шифр, наименование

Дисциплина Лексикология

форма обучения

очное

очное, очно-заочное, заочное

Вид контроля

экзамен

экзамен, зачет;

Вид аттестации

промежуточная

текущая, промежуточная

Контрольно-измерительный материал № 1

Prüfungsfragen zur Lexikologie

1. Die Lexikologie, ihre Hauptbereiche
2. Das Wort als linguistisches Zeichen. Die Wortdefinition
3. Der Begriff und die Bedeutung.
4. Die Typen der Wortbedeutung.
5. Die semantische Struktur der Wortbedeutung. Der Aufbau der Wortbedeutung.
6. Die Gruppierungen der Wörter auf Grund ihrer semantischen Beziehungen zueinander.
7. Die Arten des Bedeutungswandels.
8. Die Metapher, ihre Abarten.
9. Die Metonymie, ihre Abarten.
10. Der Euphemismus. Die Hyperbel, die Litotes.
11. Die Klassifizierung der Entlehnungen.
12. Lateinische Entlehnungen im Deutschen.
13. Französische Entlehnungen im Deutschen.
14. Englische und englisch-amerikanische Entlehnungen im Deutschen.
15. Russische Entlehnungen im Deutschen.
16. Die Wortbildung als einer der Bereicherungswege des deutschen Wortschatzes.
17. Typen der Wortbildung im Deutschen.
18. Die Klassifizierung der Zusammensetzungen.
19. Determinative Zusammensetzungen.
20. Kopulative Zusammensetzungen.
21. Die semantische Valenz.
22. Die sozial-berufliche Differenzierung des Wortbestandes.
23. Der Fach- und Berufswortschatz.
24. Sonderwortschätze sozialer Gruppen.
25. Territoriale Differenzierung des Wortschatzes.
26. Die Phraseologismen, ihre Merkmale.
27. Die Klassifikation der Phraseologismen.
28. Phraseologische Einheiten.
29. Wortpaare.
30. Stehende Vergleiche.
31. Phraseologische Wortverbindungen.
32. Phraseologische Ausdrücke.
33. Sprichwörter.
34. Sprichwörtliche Redensarten.
35. Feste Wortkomplexe nichtphraseologischen Typs.
36. Die Lexikographie, die Arten der Wörterbücher.
37. Die Polysemie und Homonymie.
38. Die Synonymie. Die Arten der Synonyme.
39. Die Antonymie.

. Контрольно-измерительный материал №2

Analysieren Sie lexikalische Erscheinungen (Wortbildung, Bedeutungswandel, Phraseologie, Entlehnungen) im Text № 1.

Das Innere des Doms selbst ist ein hohles Kreuz, und wir wandeln da im Werkzeuge des Martyriums selbst; die bunten Fenster werfen auf uns ihre roten und grünen Lichter wie Blutstropfen und Eiter; Sterbelieder umwimmern uns; unter unseren Füßen Leichensteine und Verwesung, und mit den kolossalen Pfeilern strebt der Geist in die Höhe, sich schmerzlich losreißend von dem Leib, der wie ein müdes Gewand zu Boden sinkt. Wenn man sie' von außen erblickt, diese gotischen Dome, diese ungeheuren Bauwerke, die so luftig, so fein, so zierlich,» so durchsichtig gearbeitet sind, dass man sie für ausge schnitzelt, dass man sie für Brabanter Spitzen von Marmor halten sollte: dann fühlt man erst recht die Gewalt jener Zeit, die selbst den Stein so zu bewältigen wusste, dass er fast gespenstisch durchgeistert erscheint, dass sogar diese härteste Materie den christlichen Spiritualismus ausspricht (H. Heine).

.....

Преподаватель _____ Быкова О.И.

подпись расшифровка подписи

Приложение

(рекомендуемое)

Оформление комплекта заданий для контрольной работы

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

(ФГБОУ ВПО «ВГУ»)

Кафедра немецкой филологии

(наименование кафедры)

Комплект заданий для контрольной работы

по дисциплине лексикология

дисциплины)

(наименование

Тема Semantische Struktur der Wortbedeutung. Semantische Beziehungen im Wortschatz. Arten des Bedeutungswandels

.....
....

Вариант 1

Рубежная аттестация №1 по курсу «Лексикология немецкого языка»

1. Definieren Sie das Sem und weisen Sie die Eigenschaften des Sems nach!
2. Fassen Sie den Begriff des Semems auf. Zeigen Sie den Unterschied zwischen Semem und Sem am Beispiel des mehrdeutigen Wortes *der Fuchs*. Zerlegen Sie die Hauptbedeutung in die Bedeutungskomponenten!
3. Geben Sie die Typologie der konnotativen Seme an, führen Sie zu jedem Typ Beispiele an!
4. Ermitteln Sie in den folgenden synonymischen Reihen die ideographischen und stilistischen Synonyme:

fühlen, spüren, verspüren, empfinden, ergriffen werden

Geld, Pinkepinke, Moneten, Moos, Kies, Kohlen, Zaster

Rente, Pension, Ruhegeld, Ruhegehalt

lehren, belehren, schulmeistern, anleiten

Leichtsinniger, Leichtfuß, Luftikus, Windbeutel, Windhund, Flattergeist, Springinsfeld

5. Ordnen Sie folgende Lexeme nach den synonymischen Reihen an, bestimmen Sie den Typ der Synonyme (ideographische, stilistische):

das Gehalt, der Kopf, das Mädchen, der Lohn, das Haupt, das Mädel, die Gage, der Schädel, der Honorar, die Rübe, der Backfisch, der Sold, die Dirn, die Bezahlung, das Oberstübchen, die Göre, die Birne, die Jungfer, der Deckel.

6. Bilden Sie Wortfamilien zu folgenden Lexemen:

sitzen:

geben:

kommen:

sehen:

7. Wodurch unterscheidet sich die Polysemie von der Homonymie? Führen Sie Beispiele an!

8. Ordnen Sie folgende Lexeme in semantische Felder nach dem dominierende 1 Sem ein:

1) Charakterzug:

2) jm. Kenntnisse beibringen:

2) Akt der Rede:

unterrichten, Mut, Meldung, findig, Kühnheit, lehren, Entschlossenheit, Courage, Kunde, Verweigerung, Nachricht, schlau, erklären, gewissenhaft, absagen, ängstlich, ausbilden, List, Bekanntmachung.

9. Stellen Sie fest, ob es sich um eine Metapher oder eine Metonymie handelt:

der Kopf (einer Nadel) , der Kahlkopf , das Schneeglöckchen , der Champagner , der Faulpelz , der Flügel (Musikinstrument) , die Sammlung , Eau de Cologne , der Geizhals , der Besuch

10. Bestimmen Sie die Art des Bedeutungswandels:

1. Du mußt im Duden nachschlagen, der Brockhaus erklärt das Wort nicht.
2. Bittere Ironie!
3. Das Kleid sitzt gut.
4. „Verschlemmen soll nicht das faule Bauch, was fleißige Hände erwarben“ (H.Heine).
5. Sie sagte es mit tiefer Stimme.
6. Um ein Haar wäre ein Unglück geschehen.
7. Sie ist in anderen Umständen.
8. eine vollschlanke Dame;
9. federleicht sein;
10. Der Film bekam einen Oskar.

Tema Wortbildung. Sozial-berufliche Differenzierung des Wortschatzes. .Phraseologie.

.....

Рубежная аттестация № 2 по курсу «Лексикология немецкого языка»

1. Welche Wortbildungsarten gibt es im Deutschen? Führen Sie Beispiele zu jeder Wortbildungsart an:

2. Welche Klassifikation von Zusammensetzungen hat M.D. Stepanova vorgeschlagen? Führen Sie Beispiele an:

3. Bestimmen Sie, welche Zusammensetzungen zu determinativen und welche zu kopulativen gehören:

1. deutsch - russisches Wörterbuch....., russlanddeutsche Bürger
2. fünfhundert... .., achtzehn, hundertfünf
3. Nordrhein - Westfalen, Dresden - Neustadt, Schleswig - Holstein
4. Dichter- , Film- , Schlagerkomponist, Ertfeind, Freundfeind, Doppelpunkt, Mittelpunkt, Strichpunkt
5. eiskalt, nasskalt, schwarz - weiß, schneeweiß, süßsauer, zitronensauer

4. Welche Besonderheiten weisen die Zusammenbildungen auf? Wodurch unterscheiden sie sich von den Zusammensetzungen? Führen Sie Beispiele an!

5. Bestimmen Sie die Wortbildungsart folgender Lexeme:

der Lauf, inhaltsreich, die Kunst, das Putzzeug, die Himbeere, blitzschnell, die Marktwirtschaft, das Gift, rosa, das Rührmichnichtan, die EWG, der Taugenichts, das Dasein, die Zwei, Baden - Württemberg, das Für, der Linkshändler, der Pfiff, die Inanspruchnahme, weißhaarig, die Disko, naßkalt, die Überlegung, der Profi, dank (Präposition), das Verpackungsmüll, der Nordwest, orangenrot, grün gelb, das Zuspätkommen

6. Wie läßt sich die Sonderlexik einteilen? Führen Sie Beispiele an:

7. Wie viele und welche Klassen fester Wortkomplexe sind in der strukturell-
semantischen Klassifikation von I.I. Černyševa enthalten? Führen Sie
Beispiele an:

8. Welche Hauptmerkmale sind für Phraseologismen kennzeichnend?

9. Bestimmen Sie die Subklasse folgender Phraseologismen:

den Stier bei den Hörnern fassen ; aus den Augen, aus dem Sinn ;
Spaß machen ; gang und gäbe ; ein stilles Wasser sein ;
stille Wasser sind tief ; das Wort halten ; auf Biegen und Brechen
..... ; weiß wie ein Leinentuch ; sich mit jm in Verbindung setzen ;
die grüne Hochzeit ; da haben wir den Salat! (das ist eine unangenehme
Überraschung) ; etw. auf lange Bark schieben ; „Grau, teuer
Freund, ist alle Theorie und grün des Lebens goldner Baum“ (Goethe) ;
da liegt der Hund begraben ; Parallelen ziehen

10. In was für einer Situation können Sie die folgenden Wendungen
gebrauchen? (Empörung, Überraschung, Ablehnung, Zustimmung, Zweifel,
Aufforderung usw.):

Ach du meine Güte!.....; Wie man's nimmt!..... ;
Bei mir ist Sense! \.....; Kopf hoch! ;
Ach du grüne Neune!.....; Halt die Ohren steif!..... ;
Nach mir die Sintflut!.....; Sei kein Frosch!..... ;
Hand aufs Herz!; In der Tat!

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если студент допустил не более 3-х ошибок.....;
- оценка «хорошо» студент допустил не более 10 ошибок.....;
- оценка «удовлетворительно» студент допустил не более 15 ошибок.....;

- оценка «неудовлетворительно» студент допустил более 20
ошибок.....
....

Составитель _____ Ф И.О. Быкова О.И.

(подпись)

06.06....2018 г.

Темы курсовых работ

1. Категория оценки в немецких поговорках.
2. Вторичная номинация хрононимов в семантическом пространстве немецкого языка.
3. Лексические смыслообразующие структуры фельетона как особого типа немецкоязычного публицистического текста.
4. Метонимия как механизм репрезентации знаний в немецком культурном пространстве.
5. Концепт «количество» во фразеологической подсистеме немецкого языка

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Направление/специальность 45.03.02.

Лингвистика

шифр и наименование специальности
Дисциплина Б1.В.ОД.5.Лексикология

код и наименование дисциплины
Профиль подготовки Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

в соответствии с Учебным планом

Форма обучения Очная

Учебный год 2018/2019

Ответственный исполнитель

Зав. кафедрой немецкой филологии

д.ф.н., проф. Величкова Л.В. 15.06. 2018 г.

должность, подразделение

подпись

расшифровка подписи

Исполнители

д.ф.н., проф. Быкова О.И 6.06 2018 г.

олжность, подразделение

подпись

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО

Куратор ООП ВПО

по направлению/специальности _____ .__ 20__ *подпись*

расшифровка подписи

Начальник отдела обслуживания ЗНБ _____ 2

подпись *расшифровка подписи*

Программа рекомендована НМС _____

(наименование факультета, структурного
подразделения)

протокол № 10 от 19.06 . 2018 г.